FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 2

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Cote St Paul (Cartier St Paul) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. Daigneault — {Enumerator. / Recenseur.} 6 June

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age when INFIRMI (Indiquer l'âge auquel l'infirm	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	* Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreigner, as alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Station where wages is earned (as "mill," "mine," "factory," "farm," "boat," "railway," "store," etc.) / Mentionner où la rémunération est gagnée (comme "au moulin," "à la mine," "manufacture," "ferme," "bateau," "chemin de fer," "magasin," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. / Coût de l'instruction au delà de 16 ans au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Bronx James	200 Main	m	Lodger	S	August	71	51	England	1880		English	Canadian	Anglican	Farmer																					
76	78	Gordon Edouard	114 "	m	Head	m	March	71	52	"			French	"	R.C.	Labourer						52		60	450						7	7				
		" Albertine	" "	f	Wife	m	January	71	52	"			"	"	"	None																"	"				
		" Oliver	" "	m	Son	S	April	05	6	"			"	"	"	"																"	"				
		" Armande	" "	f	Daughter	S	May	08	3	"			"	"	"	"																7	yes	no				
		" Rosaire	" "	m	Son	S	October	10	0 11	"			"	"	"	"																no	no				
87	99	Drew James	158 "	f	Head	m	April	70	41	"			Irish	"	R.C.	Storekeeper			n	Mill		52		60	525						no	no				
		" Mode	" "	f	Wife	m	October	71	30	"			"	"	"	None																yes	yes				
96	100	Fleming James	166 "	m	Head	m	Jan.	58	52	Scotland	1883		Scotch	"	Anglican	Shoe M.			n			52		60	600						"	"				
		" Marguerite	" "	f	Wife	m	Dec	57	53	"			"	"	"	None																"	"				
		" Elsie	" "	f	Daughter	S	June	97	14	"			"	"	"	"																"	"				
		" Marguerite	" "	f	"	"	May	10	21	"			"	"	"	None																10	"				
		" Joseph	" "	m	Son	S	June	1910	1	"			"	"	"	"																"	"				
89	104	Parent Eugene	164 "	m	Head	m	April	51	60	"			French	Canadian	R.C.	Gentleman			→													no	no				
		" Marie	" "	f	Wife	m	March	59	51	"			"	"	"	None																"	"				
		Guilbault Grace	" "	f	Lodger	W	June	80	31	"			"	"	"	Cutter			no			52		60	300						"	"				
		" Antonia	" "	m	Son	S	Dec	04	7	"			"	"	"	None																"	"				
		" Artena	" "	f	Son	S	May	06	5	"			"	"	"	"																7	no	ha				
100	102	Nunes James	162 "	m	Head	m	June	73	38	England	1907		England	"	Anglican	Painter			no			50		60	700						"	"				
		" Sarah	" "	f	Wife	m	Jan	69	42	"			"	"	"	None																"	"				
		" Ernest	" "	m	Son	S	Jan	25	16	"			"	"	"	Labourer			no		G.T.R.	52		60	320						"	"				
		Killian Jos.	" "	m	Lodger	S	April	84	21	"			"	"	"	"			no		"	50		60	500						"	"				
		Ames Jabez	" "	m	"	S	Dec	78	33	"	1911		"	"	"	"			no		"	50		60	550						"	"				
		Hicks Alex	" "	m	"	S	July	87	34	"	1910		"	"	"	"			no		"	50		60	550						"	"				
		Knight Arthur	162½ "	m	Head	m	May	87	24	Ire			French		R.C.	Labourer			no			52		60	450						"	"				
102	103	" Alexandre	" "	f	Wife	m	June	84	22	"			"	"	"	None																"	"				
		" Adrien	" "	m	Son	S	Oct	10	1	"			"	"	"	"																no	no				
		" Julia	" "	f	Daughter	S	August	99	1	"			"	"	"	"																no	no				
102	104	Alcock Joseph	162 "	m	Head	m	Jan	84	21	Australia	1909		Boer	Russian	"	Farmer			no		Cotton mill	50		54	450						7	yes	yes				
		" Sonia	" "	f	Wife	m	August	85	33	"	1911		Boer	"	"	None																"	"				
		" Anna	" "	m	Son	S	October	06	5	"	"		"	"	"	"																6	no	no				
103	105	Poirier Jos	160 "	m	Head	m	July	72	38	"			French	Canadian	R.C.	Electrician			no			52		54	675				1000	38	16				
		" Rosana	" "	f	Wife	m	"	72	38	"			"	"	"	None																"	"				
		" William	" "	m	Son	S	October	96	14	"			"	"	"	Clerk			no		G.T.R.	52		54	104						10	"	"				
		" Marie Jane	" "	f	Daughter	S	Jan	98	13	"			"	"	"	None																10	"	"				
		" Alice	" "	"	"	W	Dec	00	11	"			"	"	"	"																10	"	"				
		" Irene	" "	"	"	S	October	01	10	"			"	"	"	"																10	"	"				
		" Delfika	" "	"	"	S	"	01	09	"			"	"	"	"																9	"	"				
		" Alice	" "	"	"	S	June	1910	11	"			"	"	"	"																10	"	"				
		" Rene	" "	m	Son	S	April	03	8	"			"	"	"	"																10	no	no				
		" Lionel	" "	"	"	S	April	06	5	"			"	"	"	"																8	no	no				
		" Lionel	" "	"	"	S	April	1911	3	"			"	"	"	"																"	"				
104	106	Musgrove Herman	160 "	m	Head	m	June	46	65	England	1874		Irish	"	Anglican	Churchwarden			no		6 Mic. ch.	52		54	600						"	"				
		" Fanny	" "	f	Wife	m	May	03	45	"	1875		"	"	"	None																yes	yes				
		" Ethel	" "	f	Daughter	S	Feb	86	25	"			"	"	"	"																"	"				
		McComiskey Fred	" "	m	Lodger	S	June	26	35	Ont			"	"	"	Jeweller			no			52		54	600						"	"				
		Jamieson James	" "	m	"	S	Dec	88	26	"			"	"	"	"						"		"	600						"	"				
107	107	Rogers Ed	" "	m	Head	m	July	80	26	England	03		English	"	"	Accountant			no			52		60	520						"	"				
105	107	White Samuel	158½ "	m	Head	m	Aug	69	42	"	1900		"	"	"	Foreman			no		cotton mill	52		60	520						"	"				
107		" Annie	" "	f	Wife	m	April	69	42	"	"		"	"	"	None																"	"				

1000 101